



"말씀 · 기도 · 감사의 삶으로 가족과 이웃에게 복음을 전합니다."

사순 제3주일

2023년 3월 12일(제576호)

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hour: 화·목·금·주일 9AM - 2PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 871 - 9746

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분	
유아세례	사무실로 문의	

주일 학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심 단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울뜨레야: 매월 셋째 주일미사 후
	성령기도회: 매주 수요일 오후 7시
성 시간	매월 첫 목요일 미사 후

입당_489 봉헌_511, 212 성체_496, 152 파견_121 / 해설_김미정(안나) 제1독서_한영준(대건안드레아) 제2독서_유인숙(요한나)
Narrator_Augustine Sung 1st_Rolly Bantugan 2nd Reader_Ryan Wu Prayer_Lucia Joo

입당 송 | 시편 25(24),15-16

제 발을 그물에서 빼내 주시리니, 제 눈은 언제나 주님을 바라보
나이다. 저를 돌아보시어 자비를 베푸소서. 외롭고 가련한 몸이옵
니다.

제1독서 | 탈출 17:3-7 Exodus 17:3-7

화답 송 | 시편 95(94),1-2,6-7,8-9(7과 8과)

Psalms 95:1-2, 6-7, 8-9

◎ 오늘 주님 목소리에 귀를 기울여라. 너희 마음을 무디게 하지
마라.

◎ If today you hear his voice, harden not your hearts.

- 어서 와 주님께 노래 부르세. 구원의 바위 앞에 환성 올리세.
감사하며 그분 앞에 나아가세. 노래하며 그분께 환성 올리세. ◎
- Come, let us sing joyfully to the LORD; let us acclaim the
Rock of our salvation. Let us come into his presence with
thanksgiving; let us joyfully sing psalms to him. ◎
- 어서 와 엎드려 경배드리세. 우리를 내신 주님 앞에 무릎 꿇으세.
그분은 우리의 하느님, 우리는 그분 목장의 백성, 그분 손이 이끄
시는 양 떼로세. ◎
- Come, let us bow down in worship; let us kneel before the
LORD who made us. For he is our God, and we are the
people he shepherds, the flock he guides. ◎

○ 오늘 너희는 주님 목소리에 귀를 기울여라. "므리바에서처럼, 마
싸의 그날 광야에서처럼, 너희 마음을 무디게 하지 마라. 거기에
서 너희 조상들은 나를 시험하였고, 내가 한 일을 보고서도 나를
떠보았다." ◎

○ Oh, that today you would hear his voice: "Harden not your
hearts as at Meribah, as in the day of Massah in the desert,
Where your fathers tempted me; they tested me though they
had seen my works." ◎

제2독서 | 로마 5:1-2,5-8 Romans 5:1-2, 5-8

복음환호송 | 요한 4,42.15 참조

◎ 그리스도님, 찬미와 영광 받으소서.

◎ Glory and praise to you, Lord Jesus Christ.

- 주님, 당신은 참으로 세상의 구원자이시니, 저에게 영원히 목마
르지 않을 생명의 물을 주소서. ◎
- Lord, you are truly the Savior of the world; give me living
water, that I may never thirst again. ◎

복음 | 요한 4,5-42<또는 4,5-15.19-26.39-40-42>
John 4:5-42

영성체송 | 요한 4,14 참조

주님이 말씀하십니다. 내가 주는 물을 마시면, 네 안에서 영원한 생
명의 샘이 솟아나리라.



오-늘 주님목소리에 귀-를 기울 여 라 너-희마음 을 무디게 하지마 라

"새로 나오신 신자분 모두를 환영합니다."

앓는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee, Yong Ah Lee,
최영숙 마리아, 윤정의 알폰소, 이원숙 글라라, 박길순 수산나,
이순옥 테레사, 배춘자 로사리아, 양정미 (Suzie)

각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가
필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



어느 순간 선입견에서 벗어나는 경험을 한 번쯤 해 보셨을 겁니다. 어울릴 것 같지 않았는데 입어보니 뜻밖에 괜찮은 옷, 무관심하다가 나중에야 재미를 느끼게 되는 영화나 드라마, 반복해서 듣다 보니 매력적인 음악 등등이요. 그런데 이러한 깨달음은 사실 마음이 열려 있어야 더 쉽게 경험할 수 있습니다. 은행나무를 떠올리면 누군가는 고약한 냄새를, 누군가는 아름다운 노란빛을 먼저 생각하는 법이니까요. 사람이 부정적인 시선에만 머물고 있다면 전체적인 삶의 아름다움을 보지 못하게 됩니다. 반면 먼저 좋은 점을 마음에 담고 그것을 열린 마음으로 바라본다면 실로 인생은 아름다움의 향연이 되지요.

오늘 예수님께서서는 사마리아의 한 고을을 들르셨어요. 사실 사마리아는 유대인들에게 무시무시하게 천대받던 지역이었답니다. 기원전 8세기에 순수 유대인들이 살던 사마리아 지역이 아시리아에 점령당했는데, 아시리아가 유대인들의 씨를 말리기 위해 타민족 간 혼인 정책을 펼쳤기 때문이에요. 이는 혈통을 중시하던 유대인들에게 있을 수 없는 일이었답니다. 그래서 말을 섞는 것조차 금지할 정도로 경멸했는데, 북쪽 갈릴래아에서 남쪽 유대 지역까지 사마리아를 통과하면 사흘밖에 안 걸리는 길을 그보다 두 배나 되는 먼 길로 돌아갈 정도였답니다. 그런데 이 사마리아 지역에 예수님이 들어가시네요. 그리고 한 여성에게 마실 물을 달라고 부탁하십니다. 여기서 우리는 예수님이 유대인 임에도 불구하고 사마리아 여인을 깊이 존중하고 계심을 알 수 있습니다.

그런데 사마리아 여인 역시 열린 마음을 지니고 있

었어요. 그는 말씀에 귀를 기울이며 영원한 생명의 물을 달라고 부탁드립니다. 또한 예수님께서 그리스도라는 사실을 받아들이고 다른 사마리아인들에게 이 사실을 알립니다.

이 장면은 모든 이에게 열려있는 주님의 사랑과, 이를 받아들이는 이의 열린 마음이 서로 어우러지는 실로 아름다운 모습이에요. 이처럼 하느님과 하는 소통은 열린 마음이 있을 때만 가능하답니다. 기도드리고 청한다면 그것을 받기 위한 마음도 열려 있어야 하니까요. 하지만 종종 우리의 마음은 닫혀 있곤 하지요. 다른 사람들에 대한 미움으로, 세상에 대한 원망으로, 개인의 일들에 대한 당혹감으로 마음의 자물쇠를 채우고 있을 때가 있어요. 그래서 하느님이 다양한 방식으로 사람들을 보내주시고 위로의 신호를 보내심에도 깨닫지 못하곤 합니다. 오늘 복음을 묵상하며 나는 하느님께 얼마나 마음의 문을 열어 놓고 있는지 돌아보면 좋겠어요. 오늘 2독서가 이야기하듯, 우리는 믿음 덕분에 은총 속으로 들어올 수 있는데 이 믿음은 그리스도를 향한 열린 마음에서 비롯됩니다. 그렇다면 우리는 이러한 희망을 자랑으로 여기며 주님의 목소리에 귀를 기울여야 하겠지요? 우리를 향한 그리스도의 마음은 단힐 리 없고 이 희망은 우리를 부끄럽게 하지 않을 테니....

방중우 야고보 신부 | 가톨릭대학교 성신교정

<p>김수정 REALTOR® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com</p>	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p>Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p>N² ART & DESIGN Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com</p>	<p>부동산 거래 필수 에이전트! 탐탁 부동산 TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.</p>	<p>민화교실 전통민화 / 모던민화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com</p>	



트라이밸리 성 정하상 한인 천주교회 특강으로 은총의 사순 시기 시작



트라이밸리 성 정하상 한인 천주교회에서 사순특강을 하고 있는 김현국 신부.
김 신부는 하느님의 무한한 은총을 의지적으로 협력하고 받아들여야 한다고 격려했다.

트라이밸리 성 정하상 한인 천주교회(주임 김현국 요한사도 신부) 사순특강이 지난 2월 22일 개최되었다. 사순시기가 시작되는 재의 수요일에 “은총의 사순시기”라는 주제로 진행된 이번 특강에 본당 신자 90여 명이 참석했다.

김현국 신부는 하느님의 은총을 어떤 자세로 받아들여야 하는지에 대해서 성경 말씀과 성화를 통해 설명하며 강의를 진행했다. 김 신부는 강의에서 “본성적으로 나약한 우리는 스스로 하느님께 갈 수 없고, 은총만이 우리를 하느님께 이끌어 준다.”라고 말하며 “하느님께서 우리의 마음과 의지를 통해 선물해 주시는 무한한 은총에 의지적으로 협력하고 받아들일 때만 그 은총이 우리의 것이 된다.”고 강조했다.

특강에 참석한 한 신자는 “베드로가 배신했던 순간과 유다가 예수님을 팔아 넘겼던 순간에도 은총이 내려졌다는데 깊은 울림이 있었고, 그 은총에 협력한 태도가 달랐기에 두 인물의 끝도 달랐다는 큰 깨달음을 얻었다.”고 소감을 밝혔다. 김현국 신부는 강의를 마치며 “이번 특강이 사순시기가 시작되는 재의 수요일에 열린 만큼 이 은총의 시기를 잘 시작하고 지내는데 도움이 되기를 바란다.”며 참석자들에게 감사의 마음을 전했다.

코로나 팬데믹으로 온라인 방식의 특강과 피정을 진행해 왔던 트라이밸리 성 정하상 한인 공동체는 이번 사순특강을 계기로 대면 방식의 신앙 프로그램들을 활성화해 나갈 계획이다.

※ 기사 출처: 2023년 3월 12일자 미주가톨릭평화신문 3면

<p>CPA 조미정 (카타리나) 조미정 공인회계사무소 6602 Owens Dr. #200 Pleasanton, CA 94588 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p>새 차 13개 자동차 매장에서 도와드립니다 HANLEES AUTO GROUP</p>  <p>잭성 HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS 직통: 510-283-6310 CELL: 510-776-5856</p> <p>SUE CHO CELL: 530-220-2848</p>	<p>PARK CHIROPRACTIC Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p> 
<p>HARMONY ACUPUNCTURE 석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C St. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com</p>	<p> Dublin Pediatric Dentistry & Orthodontics 소아치과 교정 전문의 Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS 11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568 (925) 833-1900 smiles@dublinpdo.com www.dublinpdo.com</p>	<p>COMPASS  REALTOR® 부동산 925.389.2463 Aiden.kim@compass.com</p> <p>AIDEN KIM 에이든 킴 (나콜라오) 부동산 DRE # 01983236  TIM MCGUIRE TEAM</p> 



■ 본당 전화번호 변경: 925-871-9746(문자메시지 가능)

■ 3월 주요 전례 일정

- 3월 24일(금): 판공성사(한국어), 오후 7시 30분
- 3월 31일(금): 판공성사(한국어·영어), 오후 7시 30분
- 십자가의 길: 매주 금요일, 오후 7시(영어)/오후 8시(한국어)

■ 2023년 사순시기 말씀살기

- 루카 복음 묵상 / 하루 5분, 성경 읽기
- 안내 및 묵상 노트 다운로드: 본당 홈페이지 자료실 <http://www.tvkcc.org/2023lent/>

■ 사순시기 Rice Bowl 봉헌 안내

- 사순시기 동안 절제와 희생을 실천하여 마련한 금액을 Rice Bowl에 모아 봉헌해 주시기 바랍니다
- 봉헌된 금액은 오클랜드 교구를 통해 CRS(Catholic Relief Services)로 보내져 소중히 사용됩니다. (www.crs.org 참조)

■ 예비신자 교리반 피정

- 일시: 3월 12일(주일), 오전 11시 - 오후 3시
- 장소: San Damiano Retreat Center

■ 부활 판공성사 안내

- 3월 24일(금): 오후 7시 30분 - 8시 30분(한국어)
- 3월 31일(금): 오후 7시 30분 - 8시 30분(한국어·영어)
- 장소: 소성당 고해소
- 사순시기 중에 보시는 고해성사는 모두 판공성사에 해당됩니다.
- 고해성사를 보신 분들은 성사표를 제출해 주세요.

■ 재무 평의회 2022년도 재정 현황보고

- 일시: 3월 12일, 교중미사 중
- 자세한 내용은 별지로 배포됩니다.

■ 말씀 봉사자 3월 월례 모임

- 일시: 3월 11일(토), 오후 3시
- 장소: Room A
- 대상: 말씀 봉사자 전원

■ 사랑의 모후 꾸리아 3월 월례모임

- 일시: 3월 12일(주일), 오전 10시 45분 - 오후 12시
- 장소: Room A
- 대상: 각 브레시디움 간부

■ 사랑의 모후 꾸리아 아치에스 봉헌식

- 일시: 3월 19일(주일), 오전 10시 45분 - 오후 1시 30분
- 장소: 소성당, 행사 후 점심(점심 장소 추후 공지)
- 대상: 모든 레지오 단원, 협조 단원
- 준비물: 목주, 레지오 수첩, 개인 컵

■ 트라이밸리 재속 프란치스코회 3월 월례 모임

- 일시: 3월 19일(주일), 오후 2시
- 장소: Room A, B
- 문의: 유인숙 요한나(925-708-8510)
하남숙 스잔나(925-922-1484)

■ 3월 - 5월 주일학교 행사 안내

- 채널 포스팅 참조: http://pf.kakao.com/_rApxhs/99059146

■ 성경공부 이사야 그룹 모집

- 대상: 사도행전 공부 수료자
- 일시: 4월 16일 이후 개강 예정
화요일: 매주 저녁 7시 - 9시
토요일: 매주 오후 2시 30분 - 4시 30분
- 장소: ZOOM
- 교재비: \$40(문제집 \$10, 해설서 2권 \$30)
- 봉사자: 권 마리크리스티나 수녀님
- 모집기간: 3월 12일(주일) - 3월 31일(금)
- 문의: 임무영 알렉산드라(408-386-0656)

■ Kids Against Hunger(Real Meal Packing)

- 굶주리고 있는 어린이들을 위해 TVKCC와 CCOP가 함께 합니다.
- 일시: 4월 1일(토), 오전 10시 - 11시 30분
- 장소: KAH Bay Area Warehouse (1258 Quarry Ln, Pleasanton)
- 예약: www.kahbayarea.org/how-to-help/join-a-packing-event (925-400-7201)

■ 3월 반모임 일정

루 카 1	3/15(수) 11:30 AM	Market Tavern Dublin	925 872 5040
루 카 8	3/25(토) 3:00 PM	함용기 / 함소연 가정	602 614 6462
마태오 5	3/25(토) 8:00 PM	조재우 / 조경아 가정	510 468 8371
마태오 6	3/25(토) 1:00 PM	기원태 / 문지영 가정	925 719 9737
요한	3/18(토) 12:00 PM	Andy / Teresa Lee	925 718 5445

■ 지남주 우리의 정성 Offertory and Donations

(수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$1599	\$367	\$5200	\$160	\$160	\$7486

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

- 고문순(3), 김지용(2), 김홍기(3-5), 남석훈(3), 문성익(1-12), 성호승(3), 유근열(3,4), 이연호(3,4), 이에진(3,4), 이태원(2), 장찬(2), 정선수(9-3), 정종락(3), 조현대(3), 주영근(1-6), 지영민(3,4), 최진욱(5-4), 함종식(3), 홍석제(2,3)

- 성소후원(Vocation Promotion)

- 고문순(3), 남석훈(3), 이태원(2), 정종락(3), 조현대(3), 주영근(1-6), 함종식(3), 홍석제(2,3)

- Bishop's Appeal

- 고문순(3), 남석훈(3), 이태원(2), 정종락(3), 조현대(3), 주영근(1-6), 함종식(3), 홍석제(2,3)

- 건축헌금 두신, 주영근

사순시기 "신앙의 신비여!" 응답



주님께서 오실 때까지
이 빵을 먹고
이 잔을 마실 적마다
주님의 죽음을 전하나이다.

■ 실내 마스크 착용 의무 해제

- 개인 선택에 따라 마스크 착용 여부를 선택할 수 있습니다.
- 마스크 착용의 필요성은 여전히 상황에 따라 착용합니다.
- 마스크 착용에 대한 개인의 선택을 존중해 주시기 바랍니다.

■ 고해성사 시간 및 본당 신부님 면담 안내

- 주일: 오전 9시 - 9시 25분
- 평일(화-목-금): 오전 9시 - 9시 25분
- 면담: 사무실을 통해 문의 바랍니다.